

NO	NC	NO	NC	NO	NC
12.8	16.4	12.7	16.3	16.4	16.3
12.8	12.8	12.7	16.7	12.5	16.7
12.8	12.8	12.7	12.6	12.5	12.6
16.5	16.5	16.9	12.6	12.5	12.6
16.8	16.8		16.2	16.2	
					16.6

PAGINA LASCIATA INTENZIONALMENTE VUOTA



Data
Elab.
Verificato

03/11/2011
stefano.sangalli

SCHEMA ELETTRICO SPRITZ Cst 8.20

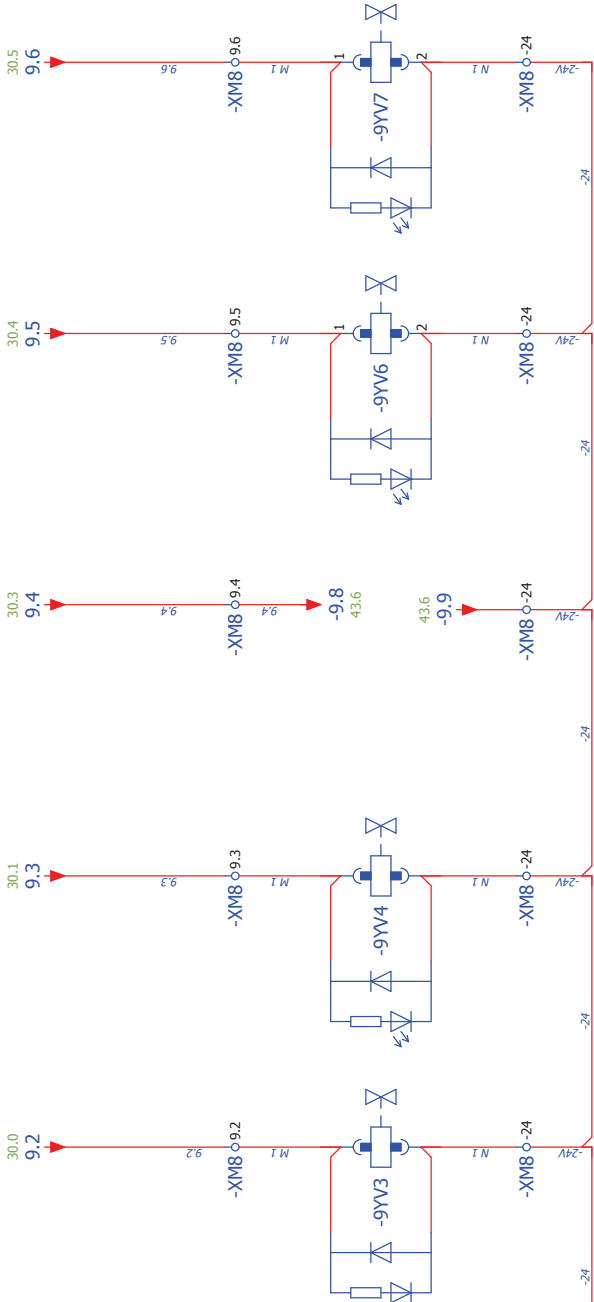
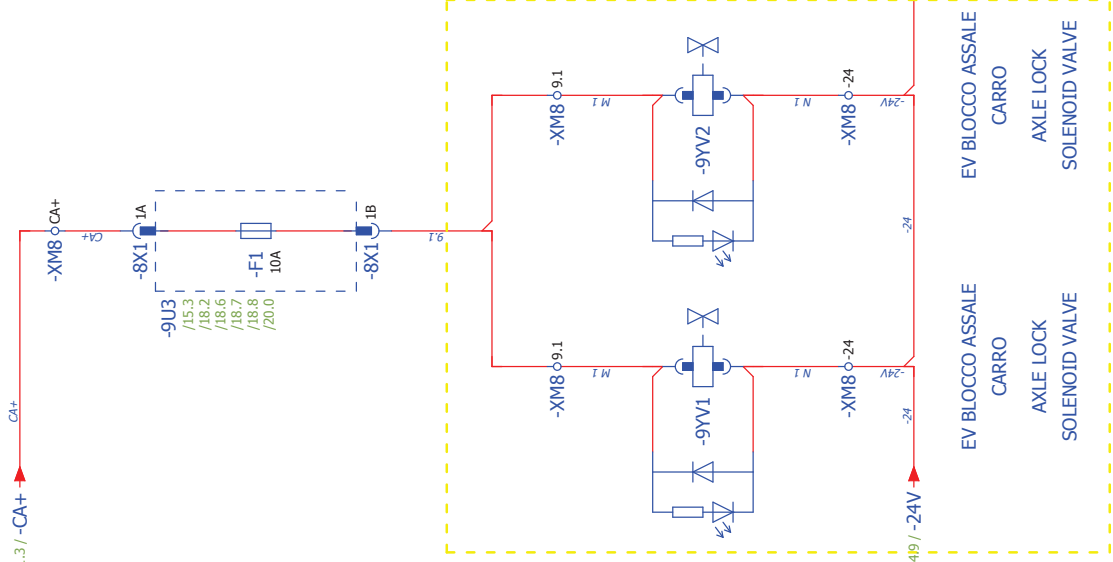
Descrizione pagina
Pagina vuota / Free page

Numero disegno DK20000140

Foglio precedente 7
Foglio successivo 9

Rev. 00

Foglio 8
di 57



EV BLOCCO ASSALE
CARRO
AXLE LOCK
SOLENOID VALVE

EV MARCIA AVANTI
CARRO
FORWARD GEAR
SOLENOID VALVE

EV MARCIA INDIETRO
CARRO
REARWARD GEAR
SOLENOID VALVE

EV INSERIMENTO
MARCIA
1° GEAR
SOLENOID VALVE

EV STERZATURA
INVERSA
STEERING GEAR REVERSE
SOLENOID VALVE



Data
Elab.
Verificato

03/11/2011
stefano.singalli

SCHEMA ELETTRICO SPRITZ Cst 8.20

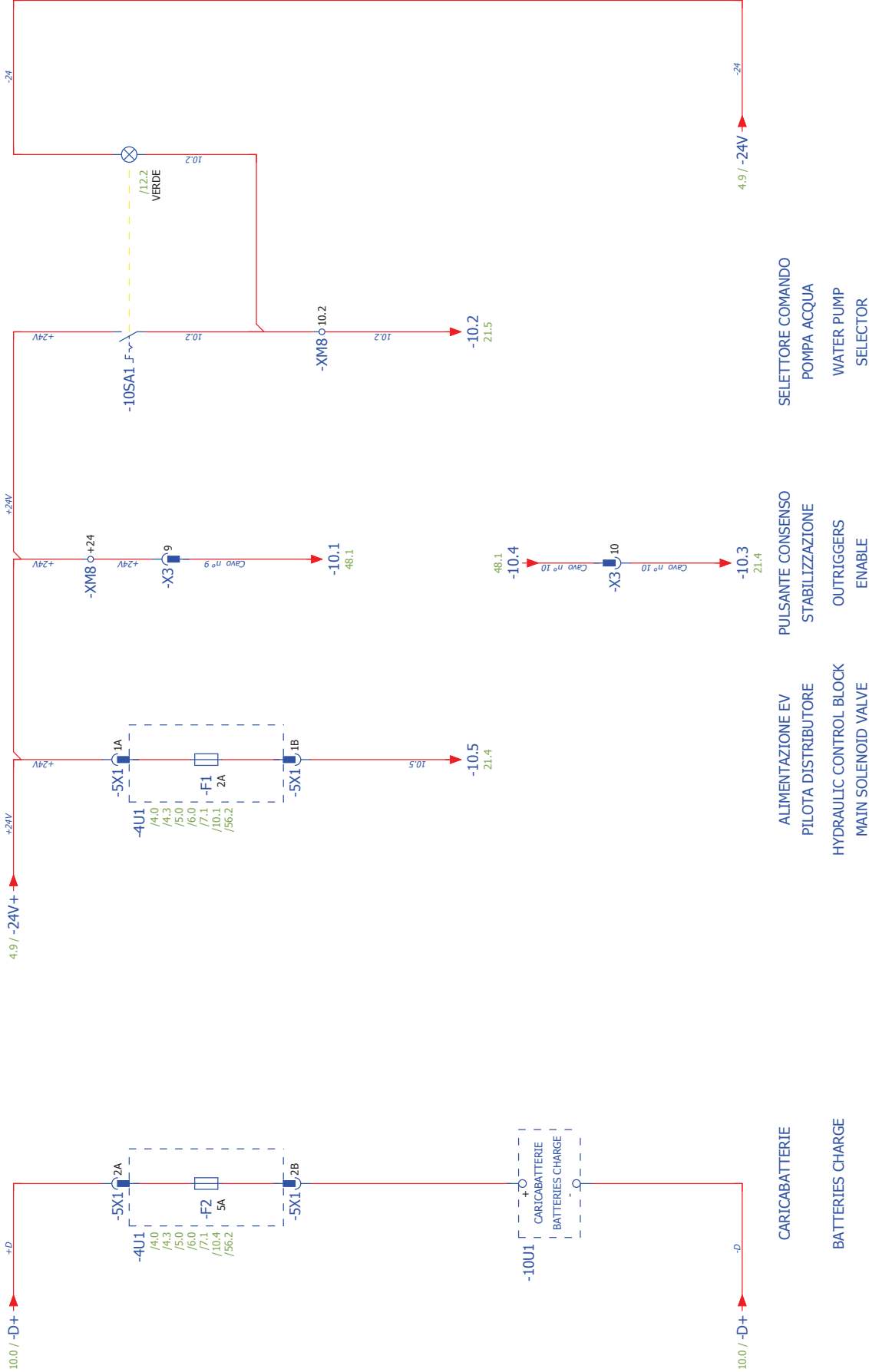
Elettrovalvole carro / Truck solenoid valves

Descrizione pagina

Numero disegno DK20000140

Rev. 00

Foglio 9
Foglio precedente 8
Foglio successivo 10
di 57



PAGINA LASCIATA INTENZIONALMENTE VUOTA



Data
Elab.
Verificato

03/11/2011
stefano.sangalli

SCHEMA ELETTRICO SPRITZ Cst 8.20

Descrizione pagina
Pagina vuota / Free page

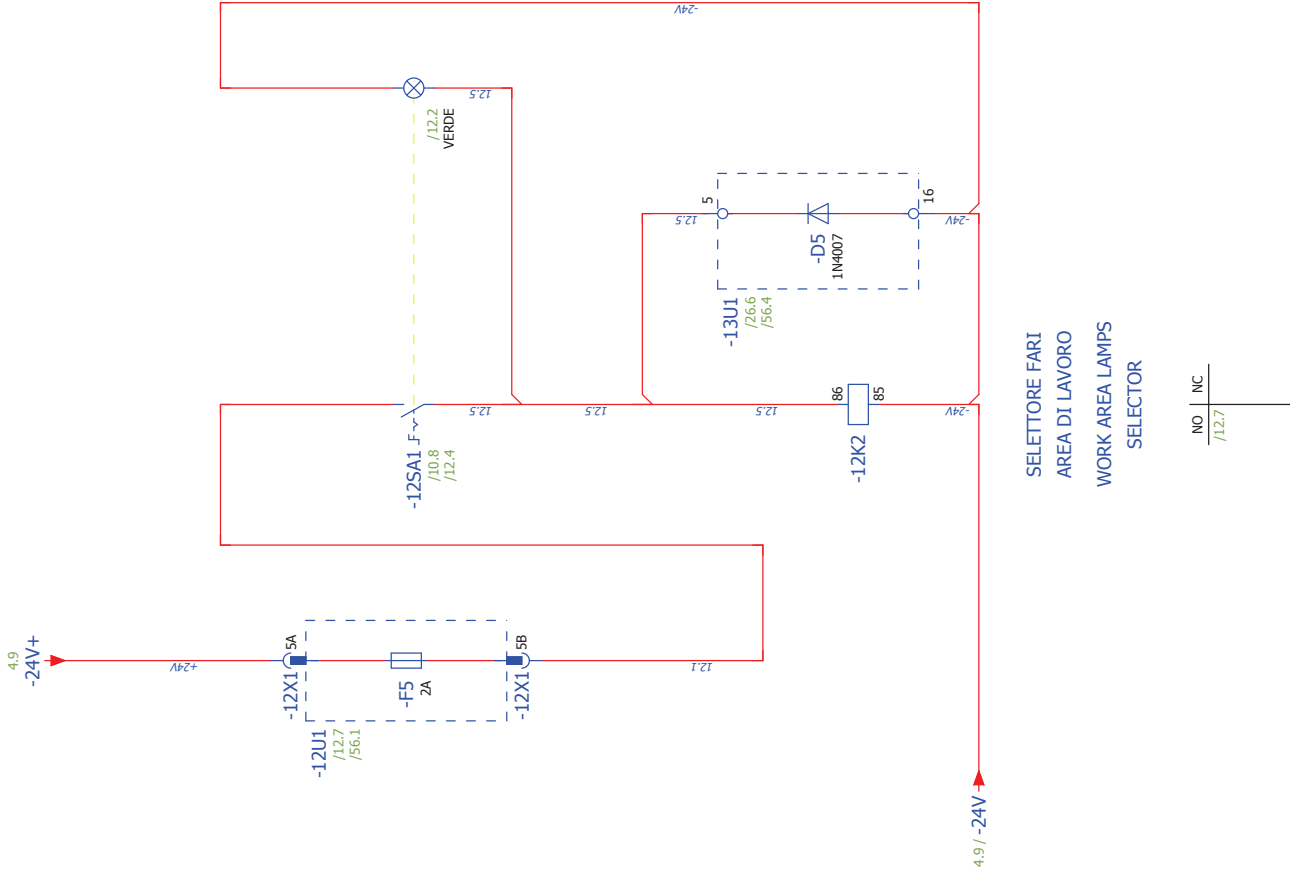
Numero disegno DK20000140

Foglio precedente 10

Foglio successivo 12

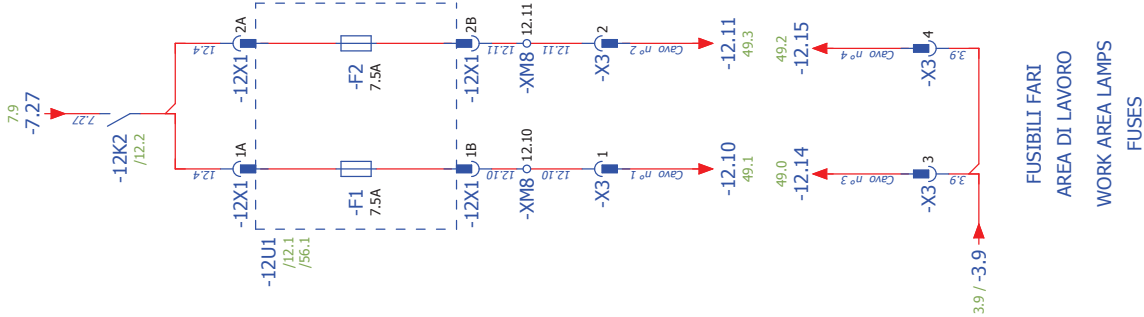
Rev. 00

Foglio 11
di 57



SELETTORE FARI
AREA DI LAVORO
WORK AREA LAMPS
SELECTOR

NO | NC
/12.7



FUSIBILI FARI
AREA DI LAVORO
WORK AREA LAMPS
FUSES

PAGINA LASCIATA INTENZIONALMENTE VUOTA



Data
Elab.
Verificato

03/11/2011
stefano.sangalli

SCHEMA ELETTRICO SPRITZ Cst 8.20

Descrizione pagina
Pagina vuota / Free page

Numero disegno DK20000140

Foglio precedente 12

Foglio successivo 14

Rev. 00

Foglio	13
di	57



Data

03/11/2011

Elab.

stefano.sangalli

Verificato

SCHEMA ELETTRICO SPRITZ C&T 8.20

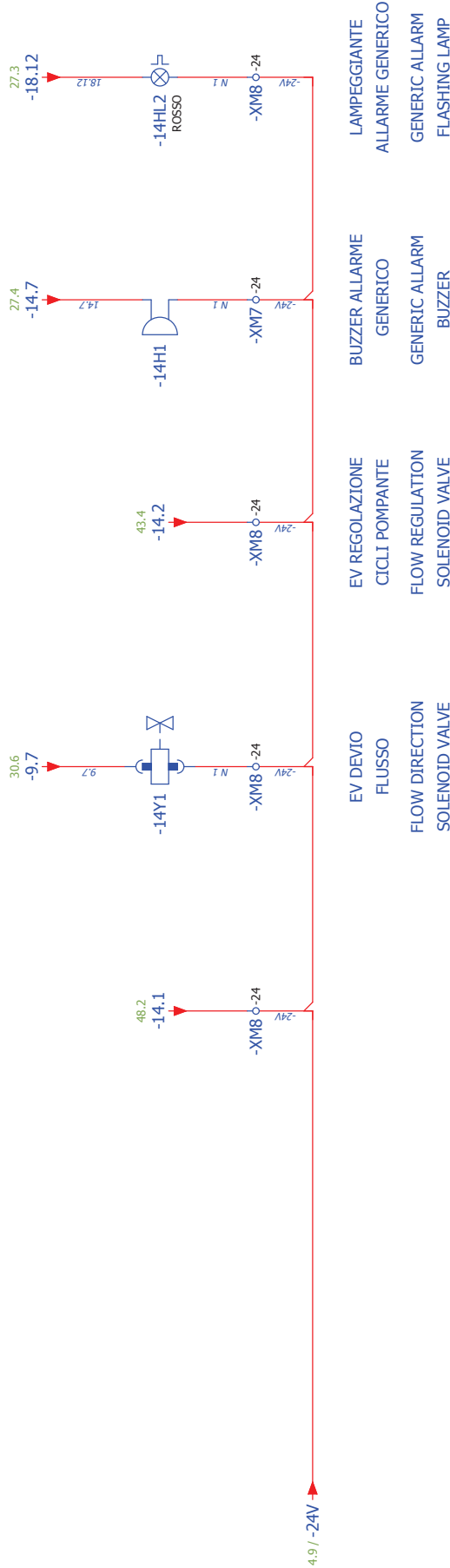
Descrizione pagina

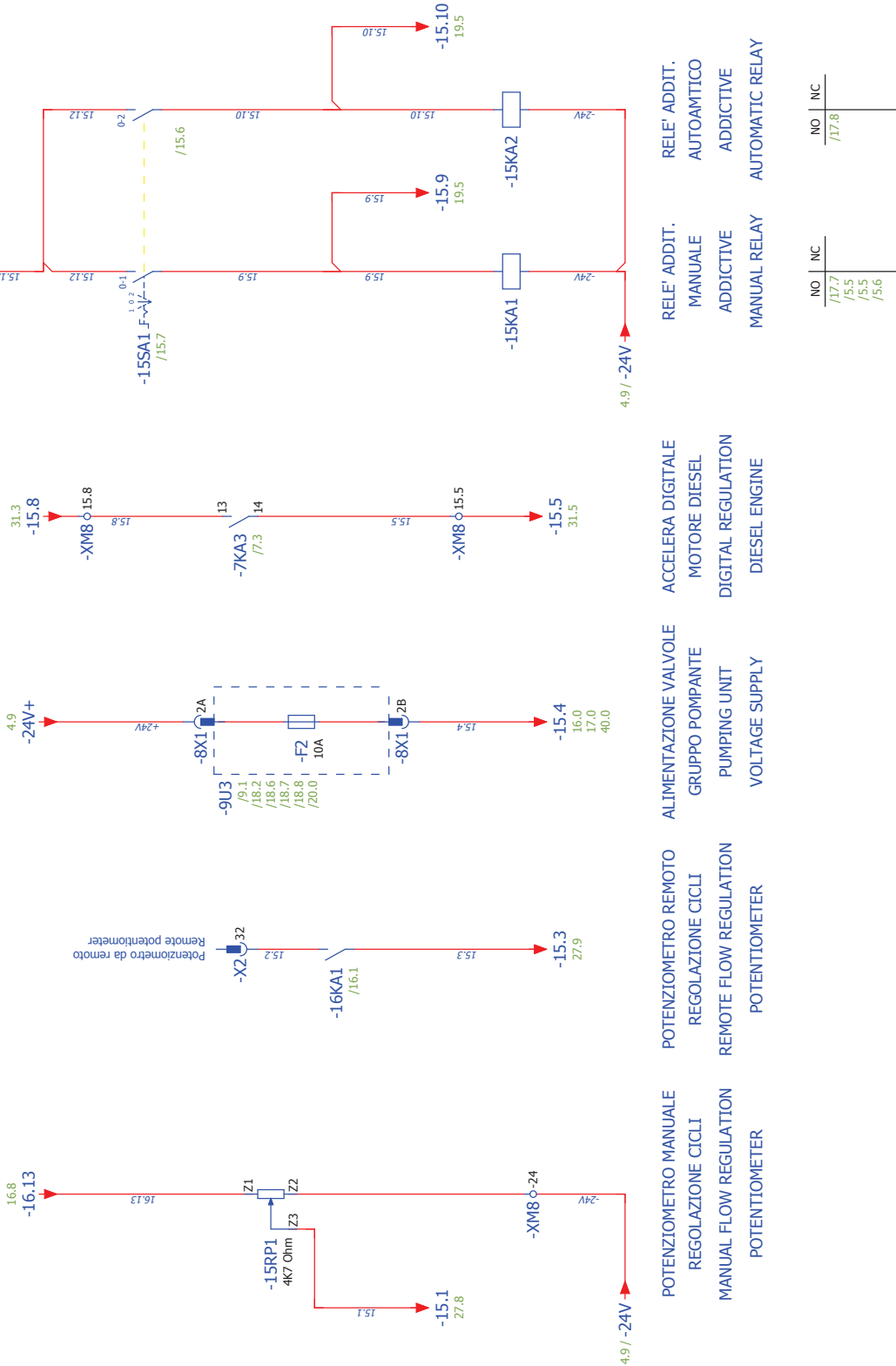
potenziometro regolazione cicli e potenziometro regolazione
additivo / Flow regulation potentiometer and addition
regulation potentiometer

Numero disegno DK20000140

Rev. 00

Foglio	14
Foglio successivo	15
di	57





Data
Elab.
Verificato

03/11/2011
stefano.singalli

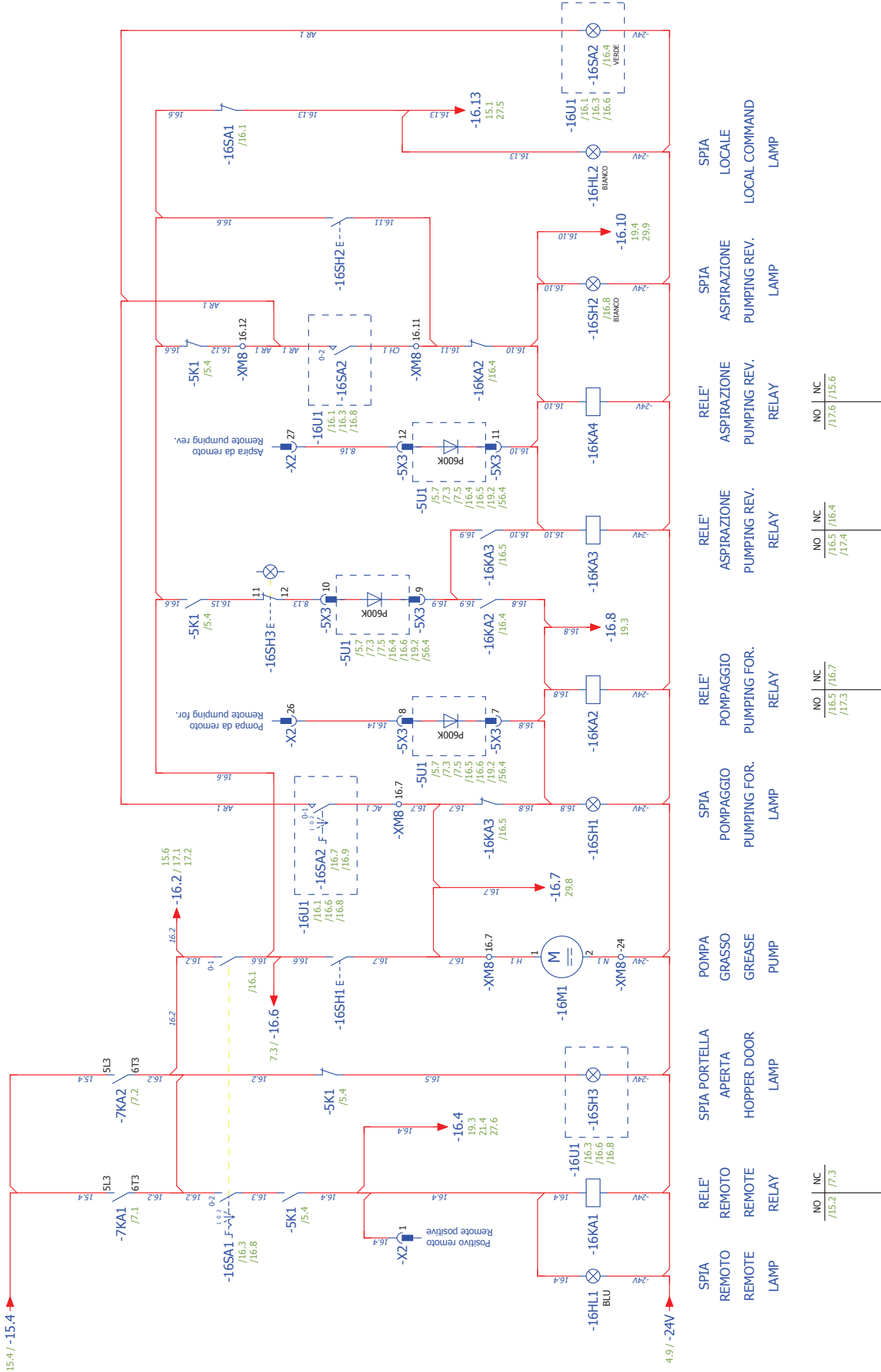
SCHEMA ELETTRICO SPRITZ Cst 8.20

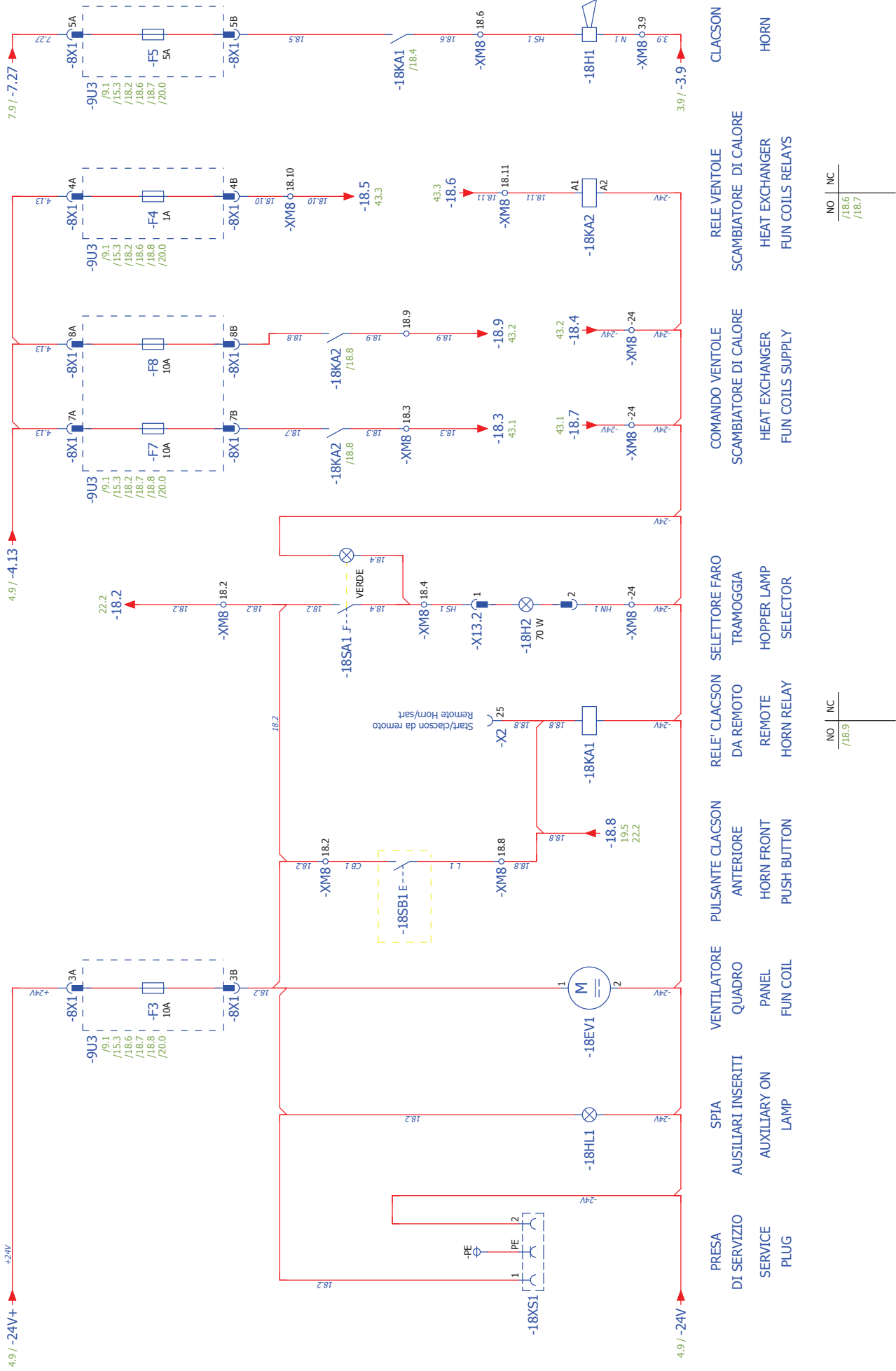
Descrizione pagina
potenziometro regolazione cicli e potenziometro regolazione
additivo / Flow regulation potentiometer and addition
regulation potentiometer

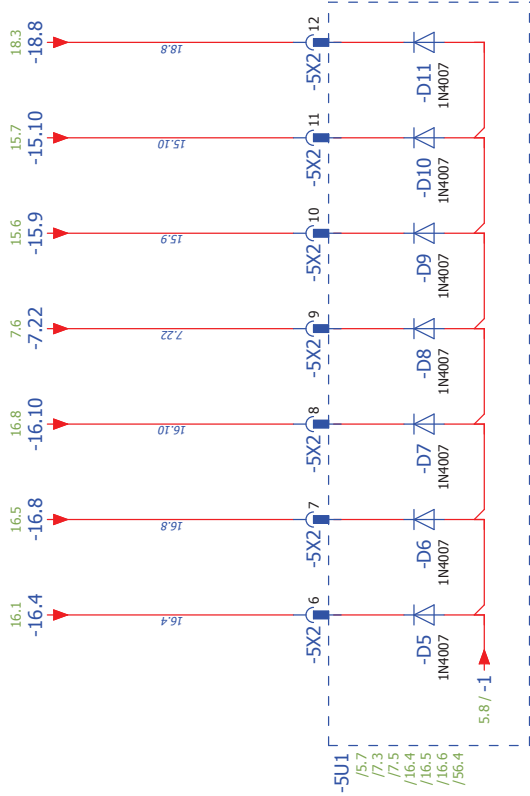
Numero disegno DK20000140

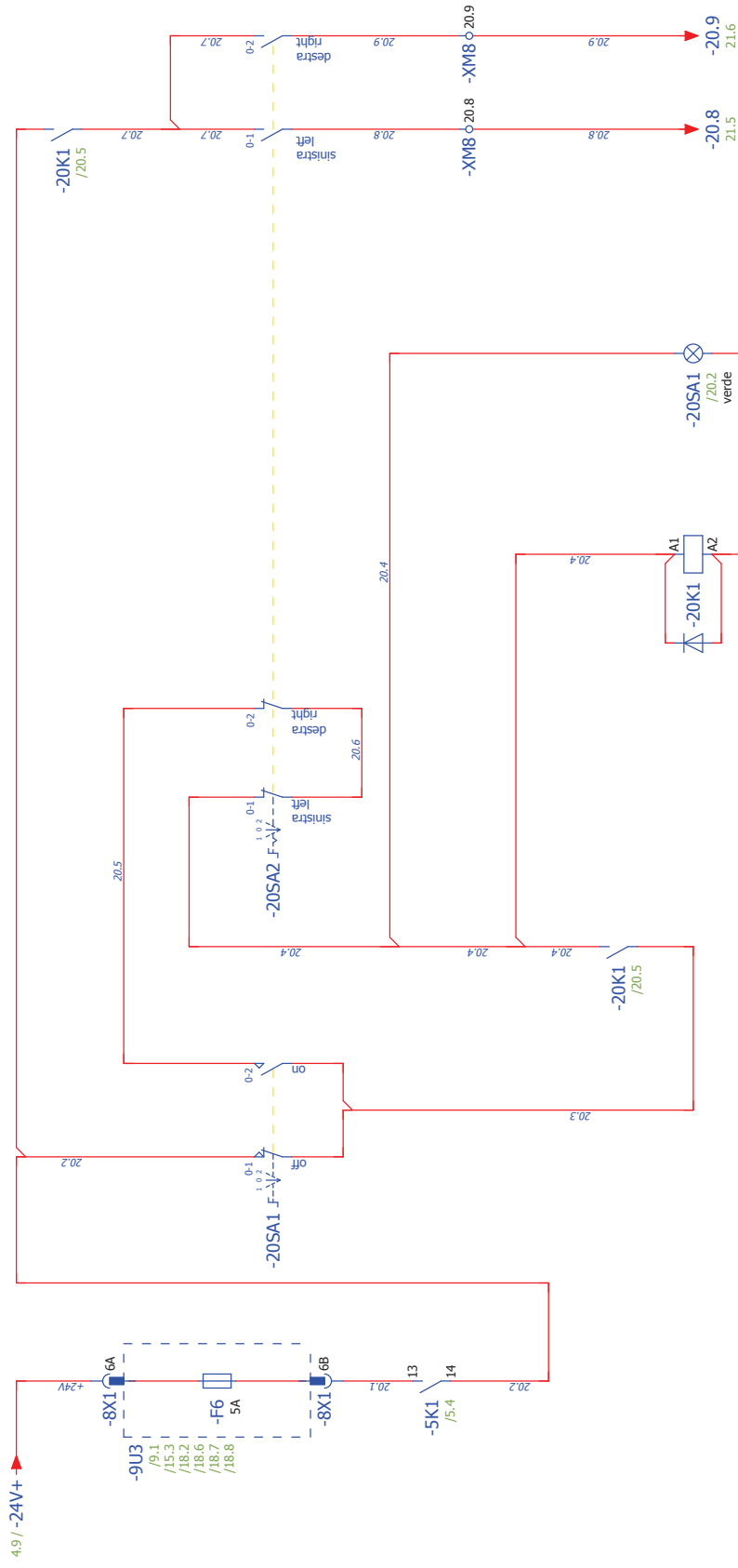
Rev. 00

Foglio	15
di	57
Foglio precedente	14
Foglio successivo	16



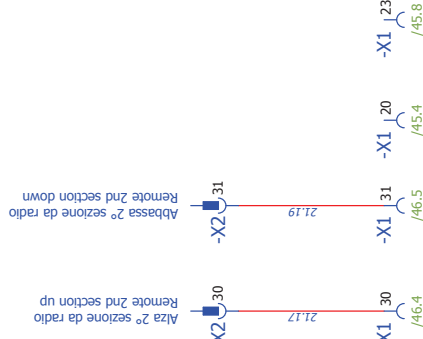
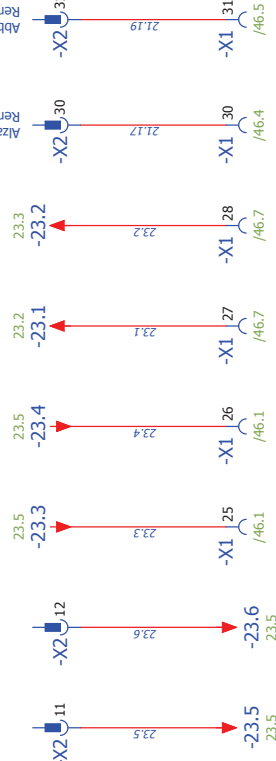
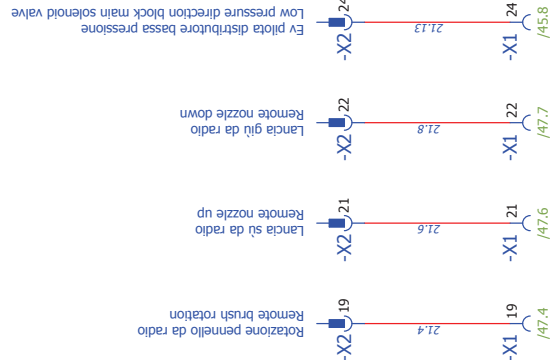
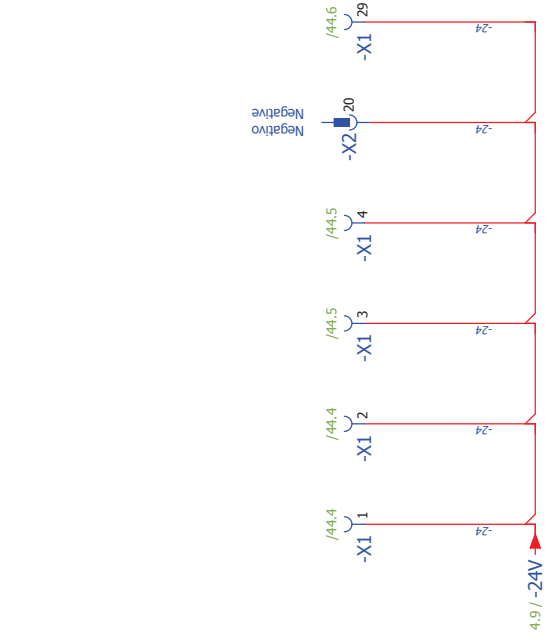
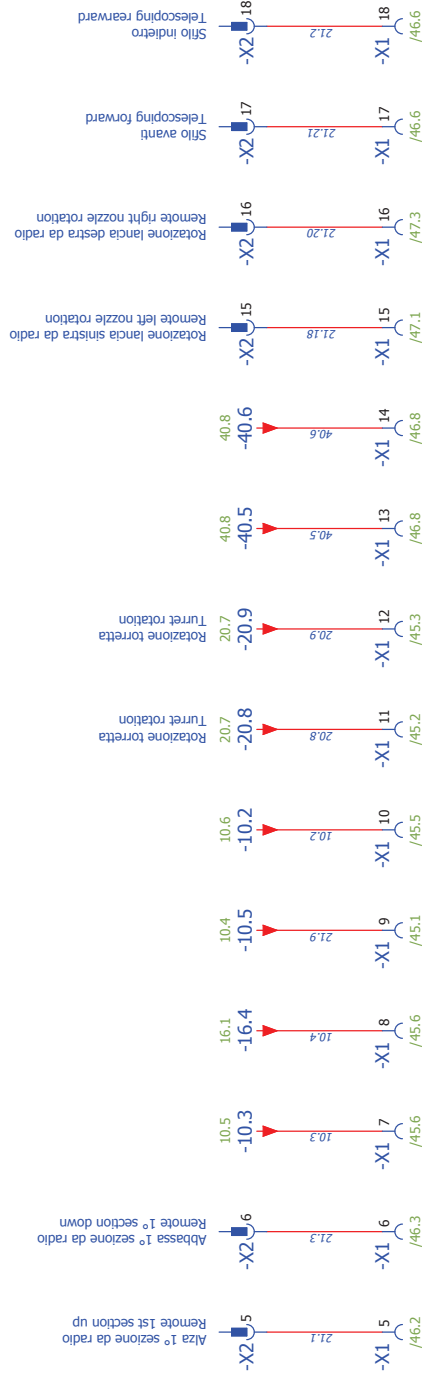




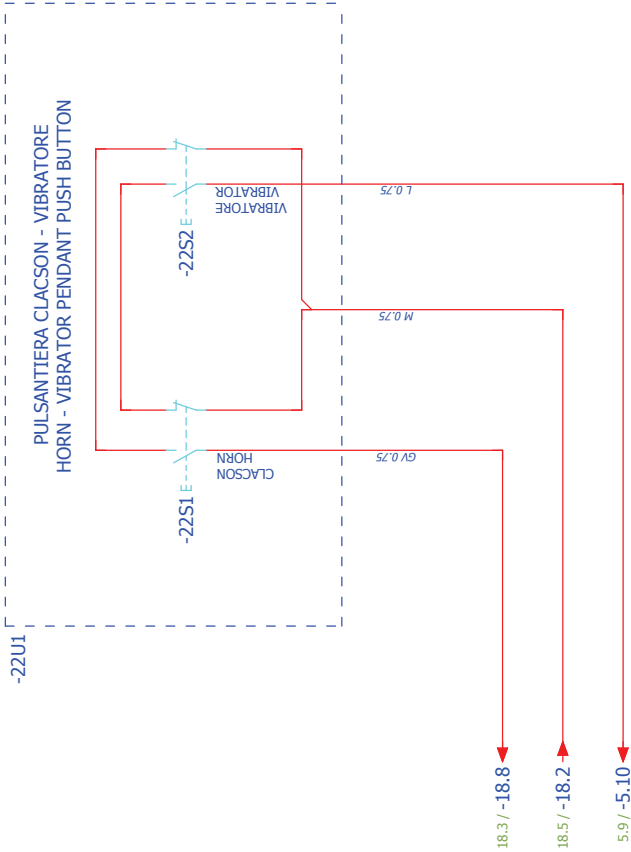


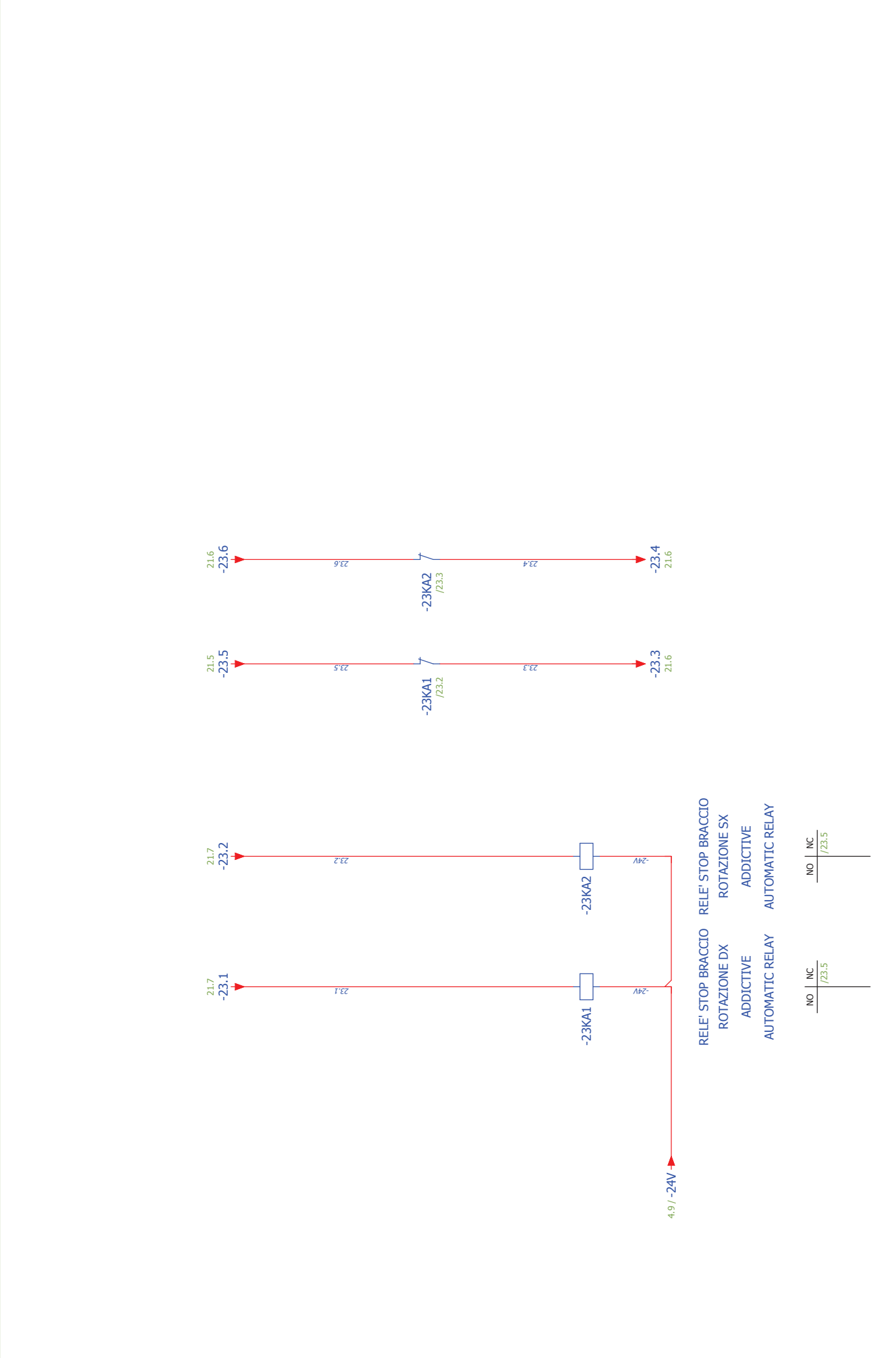
X1 : CONNETTORE CASSETTA BRACCIO
X1: BOOM/MAIN BOX CONNECTOR

X2 : CONNETTORE RADIO
X2 : REMOTE CONTROL CONNECTOR



N.B. : INSERIRE N°3 FILI DI SCORTA, COLORE BLU, IN OGNI PORTINA





PAGINA LASCIATA INTENZIONALMENTE VUOTA



Data
Elab.
Verificato

03/11/2011
stefano.sangalli

SCHEMA ELETTRICO SPRITZ C&T 8.20

Descrizione pagina
Sensori filtri / Clogged filters sensors

Numero disegno DK20000140

Foglio precedente 23
Foglio successivo 25

Rev. 00

Foglio 24
di 57

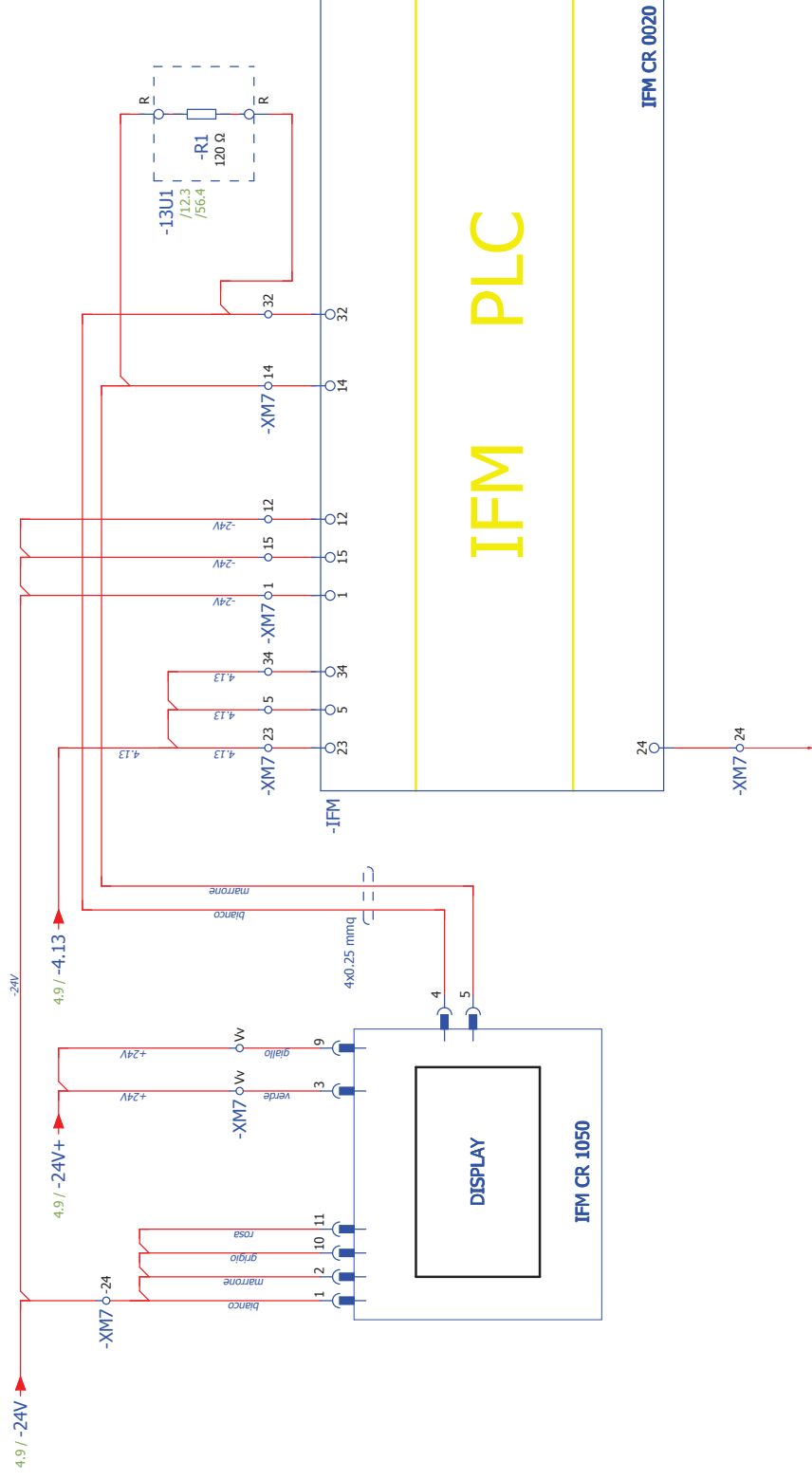
PAGINA LASCIATA INTENZIONALMENTE VUOTA



Data	03/11/2011
Elab.	stefano.sangalli
Verificato	

SCHEMA ELETTRICO SPRITZ Cst 8.20

Descrizione pagina
Alimentazione display-plc-sensore planarità /
Display-plc-frame rigging sensor power supply



da collegare al positivo solo durante la programmazione

FINECORSA N° 1

FINECORSA N° 2

FINECORSA N°1 GIRI

FINECORSA N°2 GIRI

SEGNALE COMANDI

SEGNALE COMANDI

POT. REGOLAZIONE

SEGNALE RPS

GRUPPO POMPANTE

PUMPING UNIT

POMPA PERISTALTICA

POMPA PERISTALTICA

REMOTO ATTIVI

REMOTO ATTIVI

DI PORTATA

DA REMOTO (2,5 - 5 Vdc)

PUMPING UNIT

PUMPING UNIT

ADDITION SPEED

ADDITION SPEED

LOCAL ON

LOCAL ON

FLOW REGULATION

RPS REMOTE

LIMIT SWITCH N°1

LIMIT SWITCH N°2

LIMIT SWITCH N°1

LIMIT SWITCH N°2

SIGNAL

SIGNAL

POTENTIOMETER

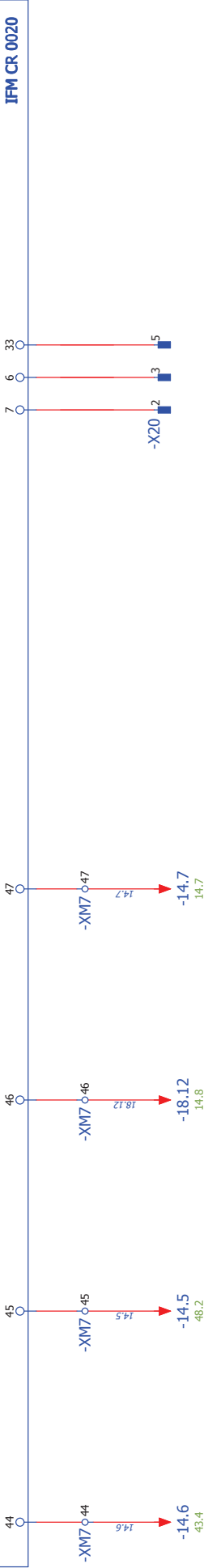
SIGNAL (2,5 - 5 Vdc)



INPUT

IFM PLC

OUTPUT



EV. REGOLAZIONE

DI PORTATA

FLOW REGULATION

SOLENOID VALVE

EV. REGOLAZIONE

ADATTIVO

ADDITION REGULATION

SOLENOID VALVE

LAMPEGGIANTE ALLARME

GENERIC

GENERIC ALARM

FLASHING LAMP

BUZZER ALLARME

GENERIC

GENERIC ALARM

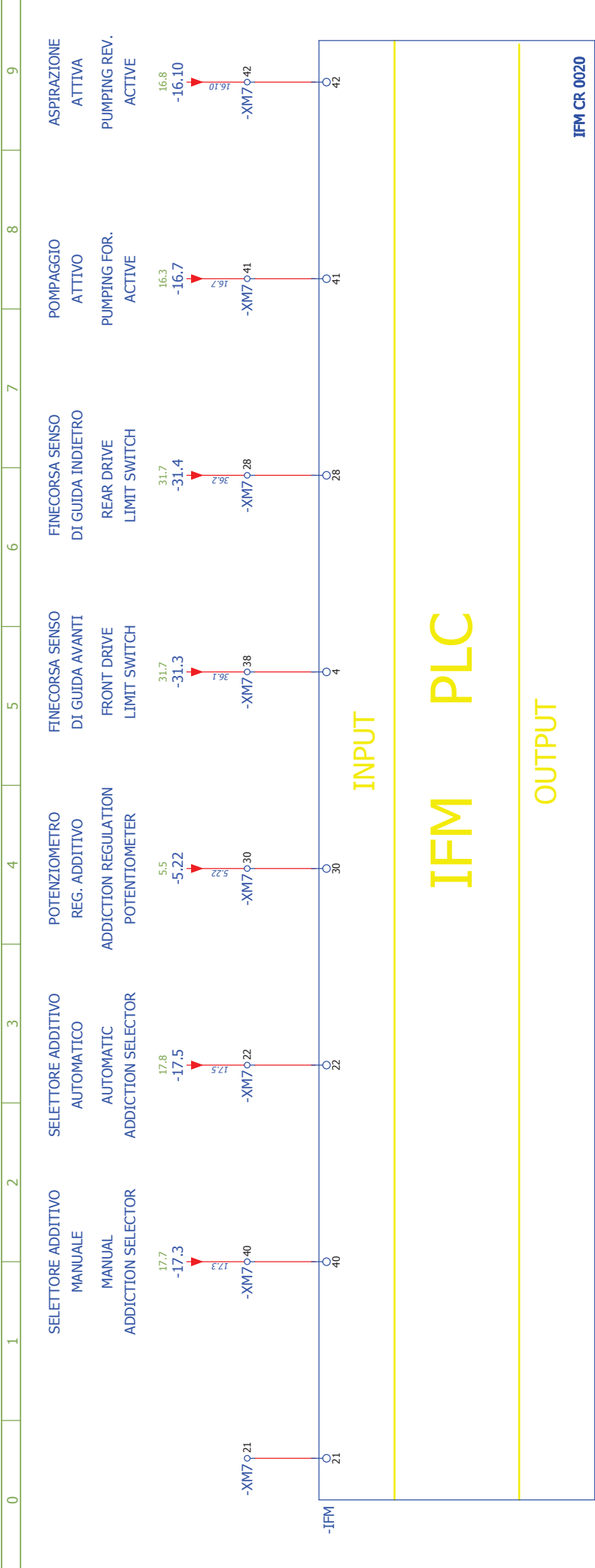
BUZZER

SPINA DB9 MASCHIO

CONNESSIONE SERIALE

DB9 MALE PLUG

SERIAL CONNECTION

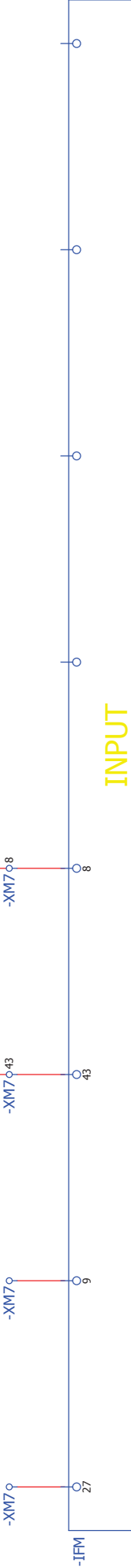


INGRESSO MODALITA' POMPACARRO

INGRESSO MODALITA' CARROTRUCK MODE INPUT

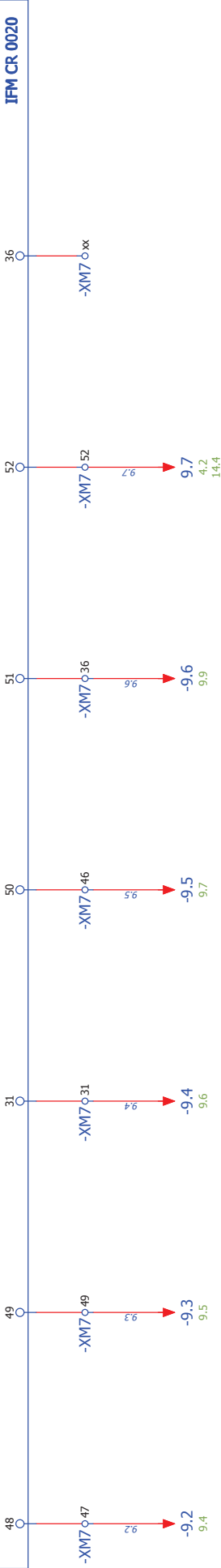
31.2
-P+
+P

31.3
-CA+
+C



IFM PLC

OUTPUT



EV MARCIA AVANTI CARRO

EV MARCIA INDIETRO CARRO

EV DIREZIONE MOTORE

EV 1° MARCIA

EV STERZATURA INVERSA

POMPA+FRENO A MANO +FOLLE

FORWARD GEAR SOLENOID VALVE

REARWARD GEAR SOLENOID VALVE

HYDRAULIC MOTOR SOLENOID VALVE

1° GEAR SOLENOID VALVE

STEERING GEAR REVERSE SOLENOID VALVE

PUMP MODE+PARKING NEUTRAL



Data

03/11/2011

Elab.

stefano.sangalli

Verificato

SCHEMA ELETTRICO SPRITZ Cst 8.20

PLC in-out stabilizzazione / PLC outriggers in-out

Descrizione pagina

Numero disegno DK20000140

Rev. 00

Foglio 30

Foglio precedente 29

Foglio successivo 31

di 57

-31U1
/350
/360
/37.0
/38.0
/39.0

COLONNETTA
INSTRUMENT BOARD
X 10



Data
Elab.
Verificato

SCHEMA ELETTRICO SPRITZ CST 8.20

Connessione quadro-colonnetta / Main panel-instrumental board connection

Foglio precedente 30

Foglio 31

Foglio successivo 32

Rev. 00

PAGINA LASCIATA INTENZIONALMENTE VUOTA



Data	03/11/2011
Elab.	stefano.sangalli
Verificato	

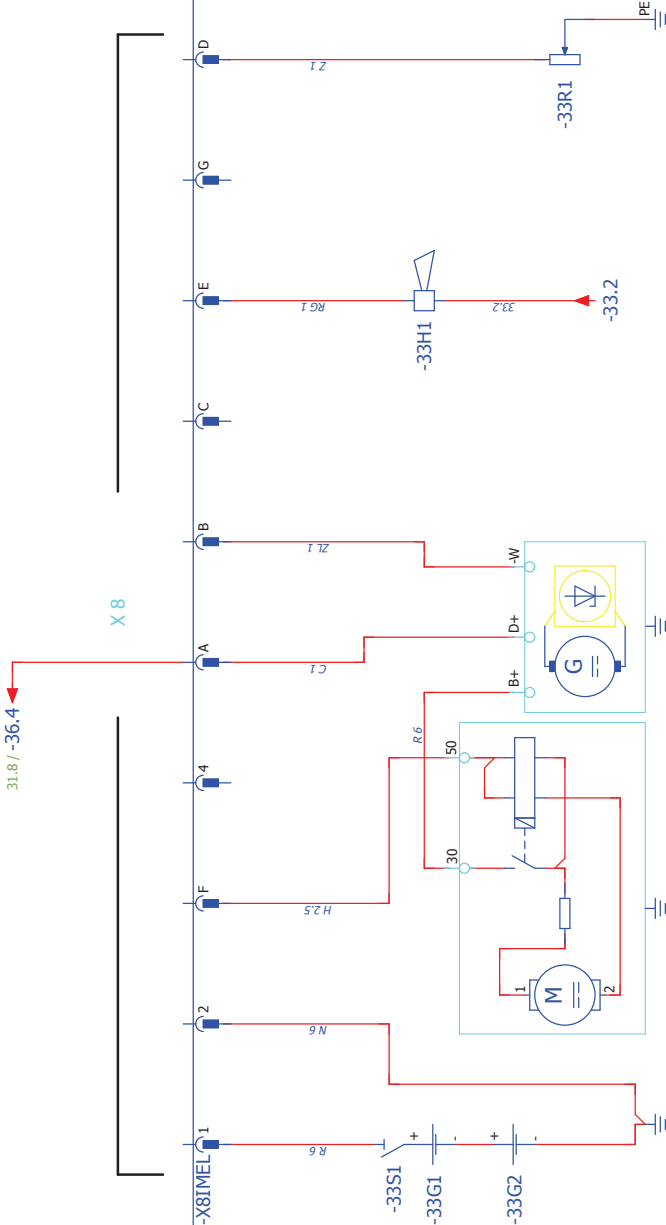
SCHEMA ELETTRICO SPRITZ Cst 8.20

Descrizione pagina
Connessione colonnetta-elettrovalvole carro / Truck
solenoid valves-instrumental board connection

-31U1
/31.0
/36.0
/37.0
/38.0
/39.0

COLONNETTA
INSTRUMENT BOARD
X 9

COLONNETTA
INSTRUMENT BOARD
X 8



- | | | | |
|-----------|-----------------|-------------|-----------------------------|
| BATTERIE | MOT. AVVIAMENTO | ALTERNATORE | SENSORE TEMP. ANALOGICO |
| BATTERIES | STARTER | GENERATOR | TEMPERATURE ANALOGIC SENSOR |
| | | | CTINGHIA LENTA BELT SENSOR |

PAGINA LASCIATA INTENZIONALMENTE VUOTA



Data
Elab.
Verificato

03/11/2011
stefano.sangalli

SCHEMA ELETTRICO SPRITZ Cst 8.20

Descrizione pagina
Connessione colonnetta-fari anteriori / Head
light-instrumental board

Numero disegno DK20000140

Foglio precedente 33

Foglio successivo 35

Rev. 00

Foglio 34

di 57

PAGINA LASCIATA INTENZIONALMENTE VUOTA



Data
Elab.
Verificato

03/11/2011
stefano.sangalli

SCHEMA ELETTRICO SPRITZ Cst 8.20

Descrizione pagina
Connessione colonnetta-fari posteriori / Rear
light-instrumental board connection

Numero disegno DK20000140

Foglio precedente 34

Foglio successivo 36

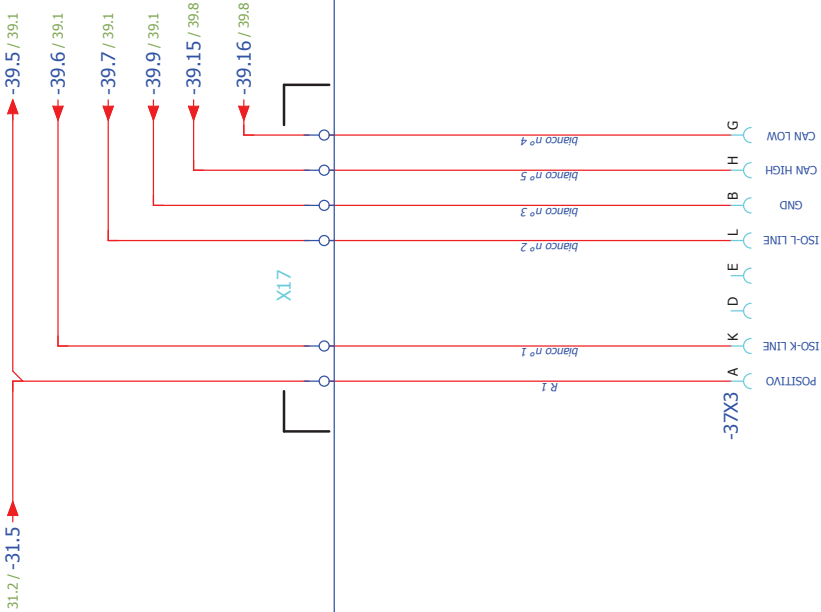
Rev. 00

Foglio 35 di 57



-31U1
/31.0
/33.0
/36.0
/38.0
/39.0

COLONNETTA
INSTRUMENT BOARD
X5-X17



CONNETTORE DIAGNOSI

CHECK CONNECTOR

LAMPEGGIANTE

FLASHING LIGHT



Data
Elab.
Verificato

SCHEMA ELETTRICO SPRITZ C&T 8.20

Descrizione pagina
Connessione colonneta-lampeggiante cabina-luce
cortesia-tergicristallo / Flashing lamp-courtesy
lamp-windshield wiper-instrumental board connection

Numero disegno DK20000140

Rev. 00

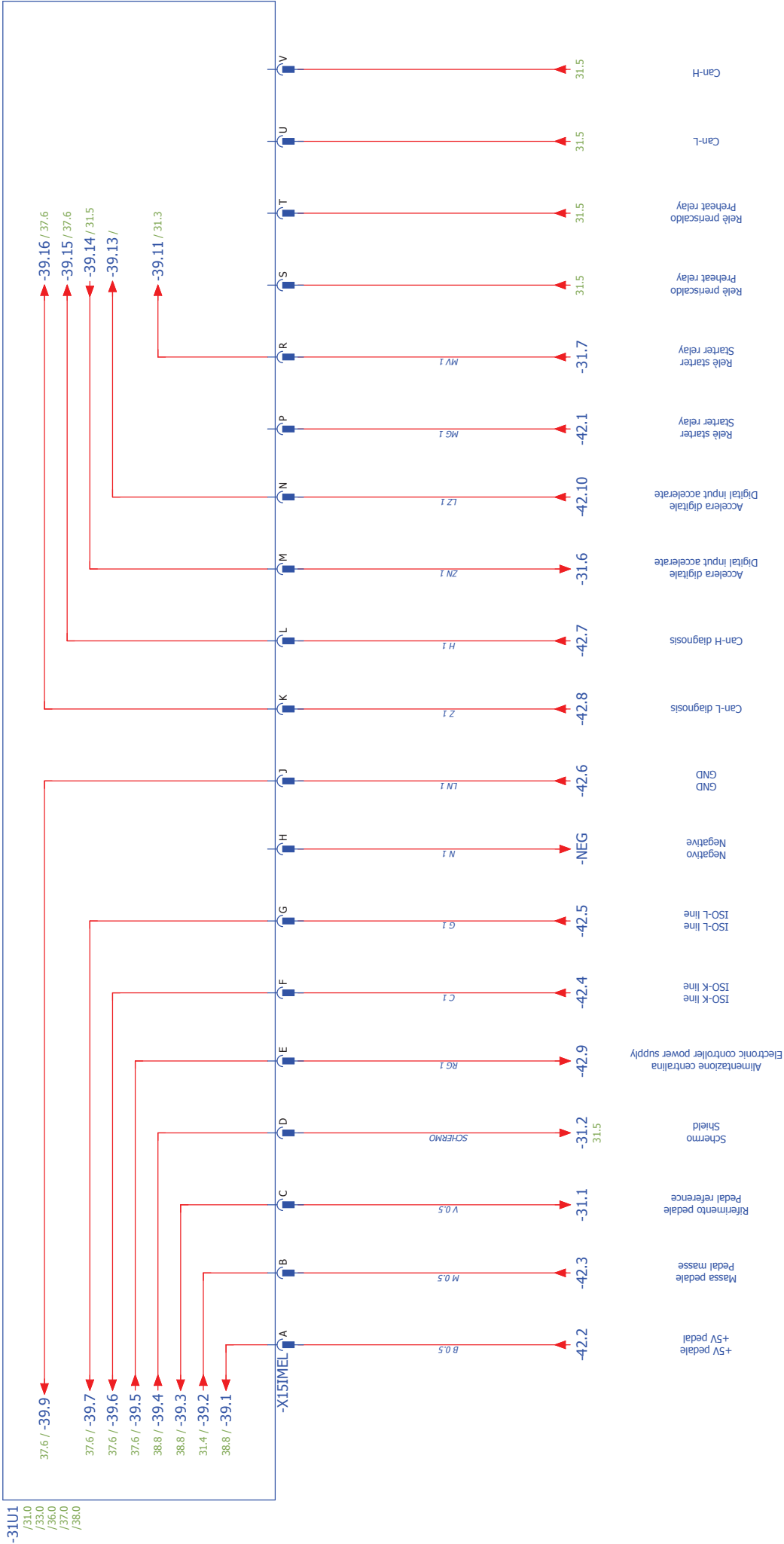
Foglio precedente 36

Foglio 37

Foglio successivo 38

di 57

COLONNETTA
INSTRUMENT BOARD
X15





-41U1
/41.0

CENTRALINA MOTORE
ENGINE ELECTRONIC CONTROLLER



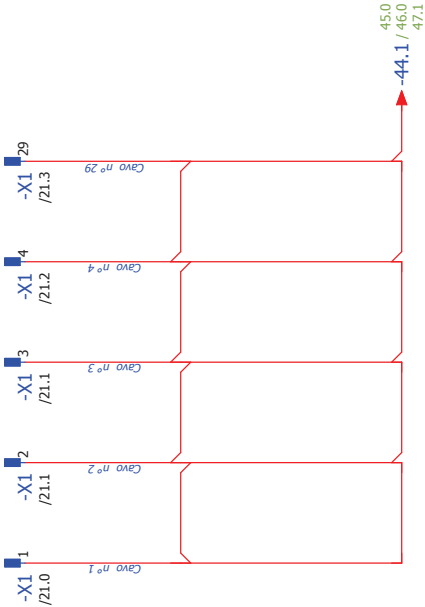
Data
Elab.
Verificato

SCHEMA ELETTRICO SPRITZ Cst 8.20

Descrizione pagina
Centralina motore / Engine electronic controller

Numero disegno DK20000140

Rev. 00



Data
Elab.
Verificato

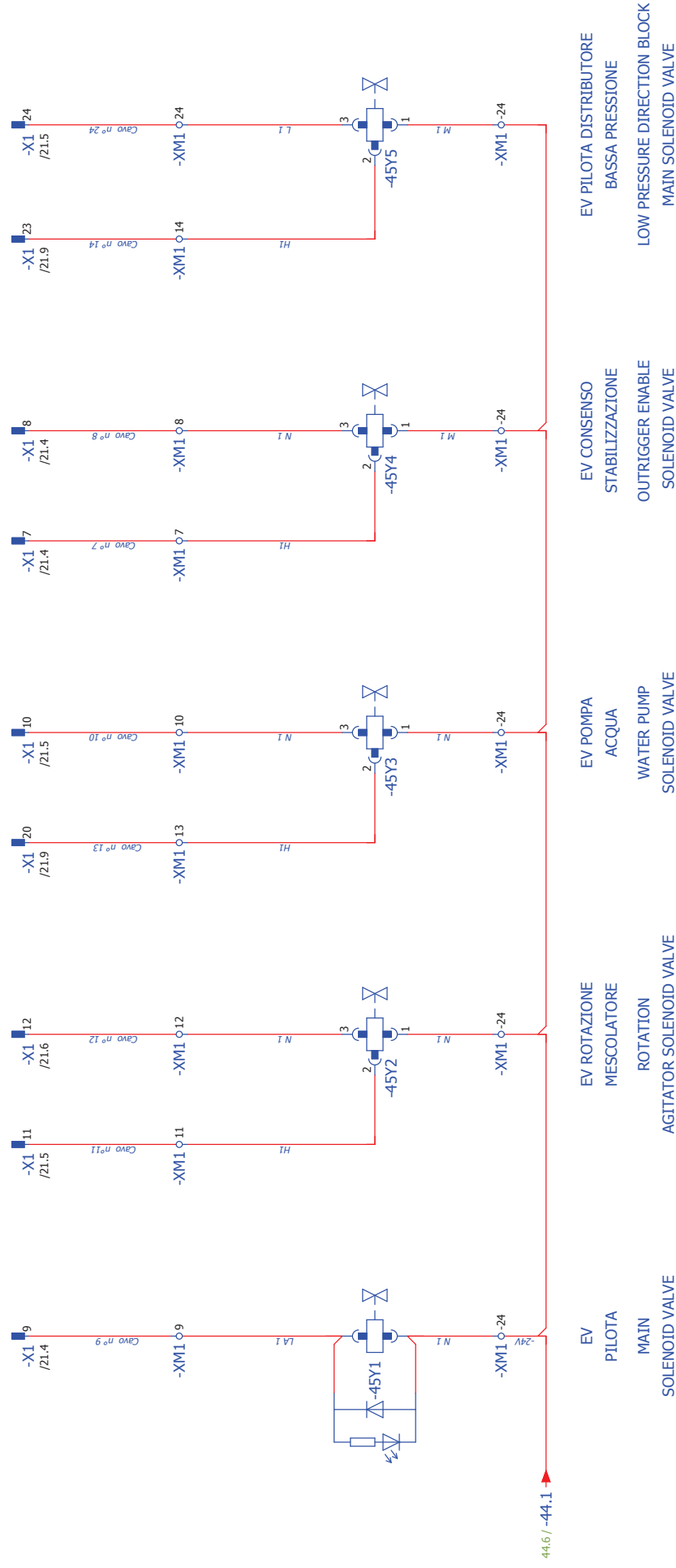
03/11/2011
stefano.sangalli

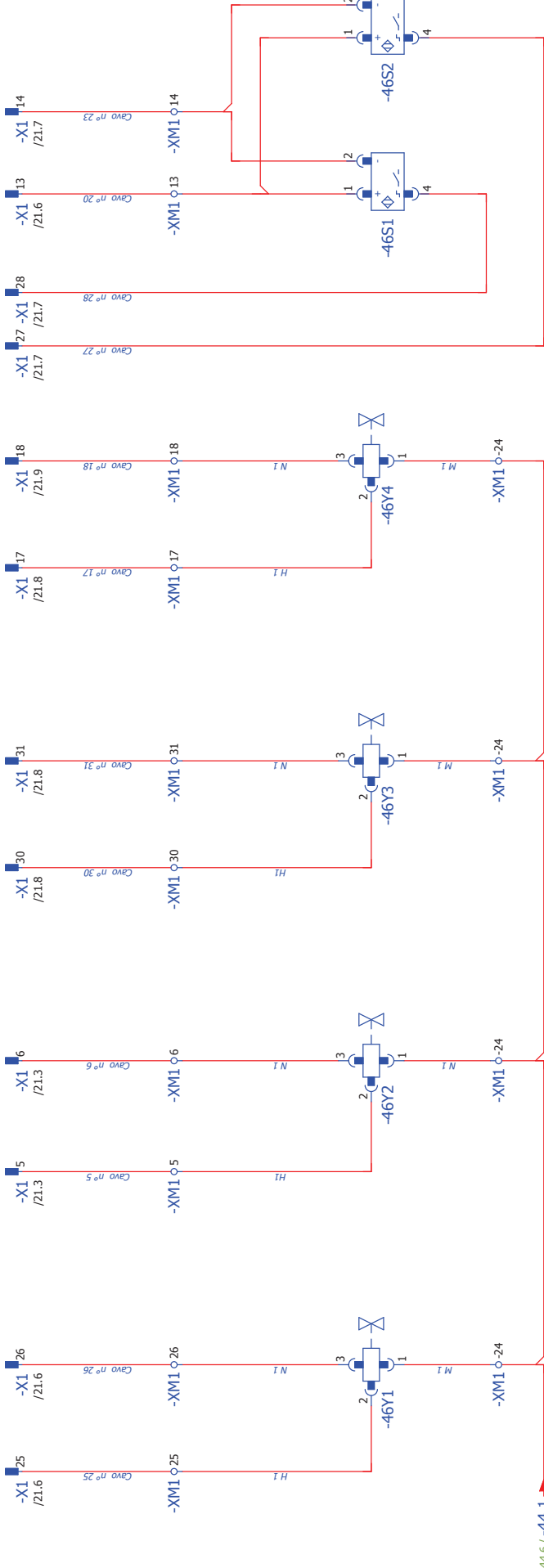
SCHEMA ELETTRICO SPRITZ Cst 8.20

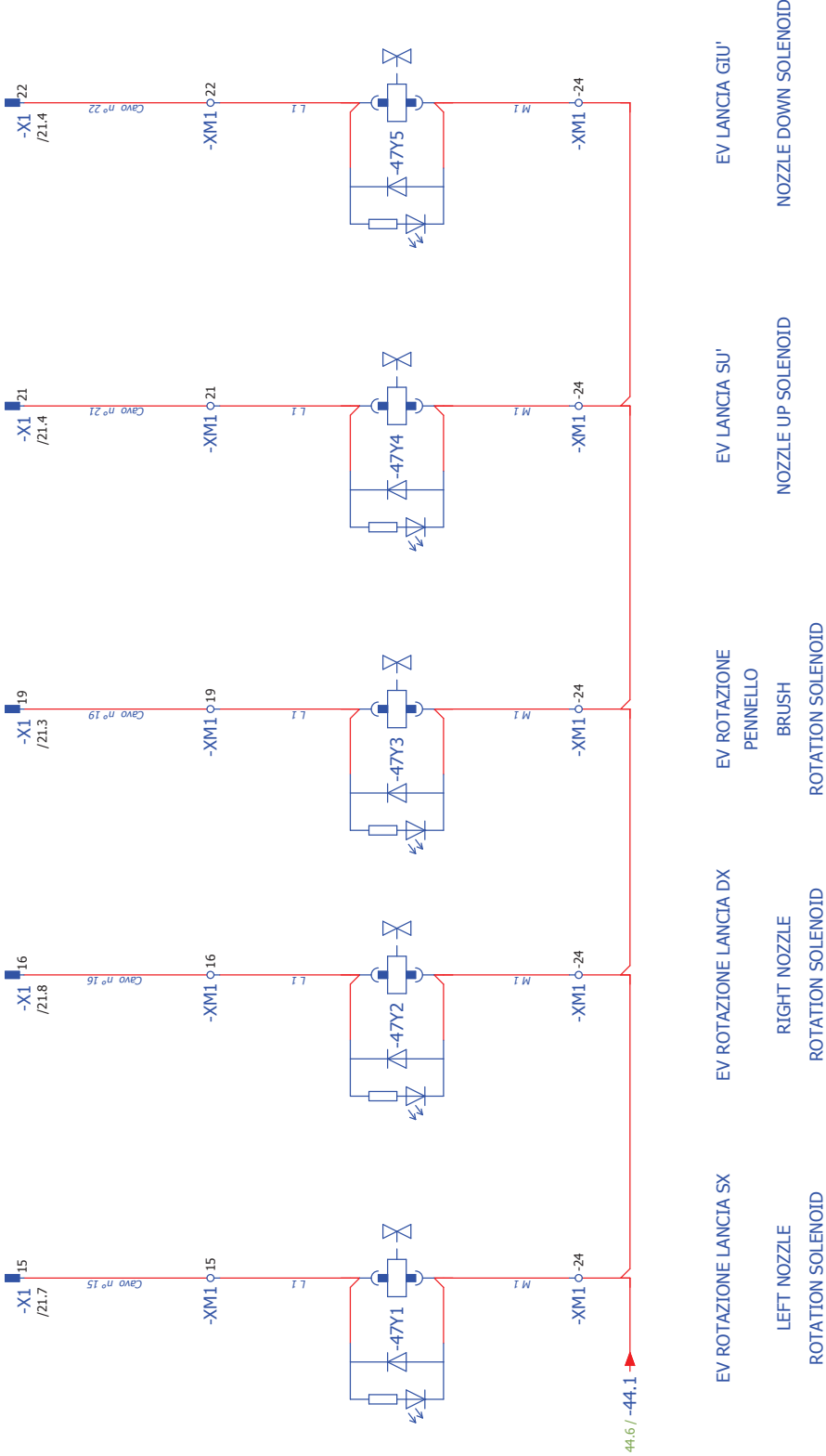
Descrizione pagina
Cassetta derivazione distributori idraulici /Hydraulic
direction block box

Numero disegno DK20000140

Rev. 00







Data
Elab.
Verificato

03/11/2011
stefano.singalli

SCHEMA ELETTRICO SPRITZ Cst 8.20

Descrizione pagina
Elettrovalvole lancia 1° parte / Nozzle solenoid valves 1st part

Numero disegno DK20000140

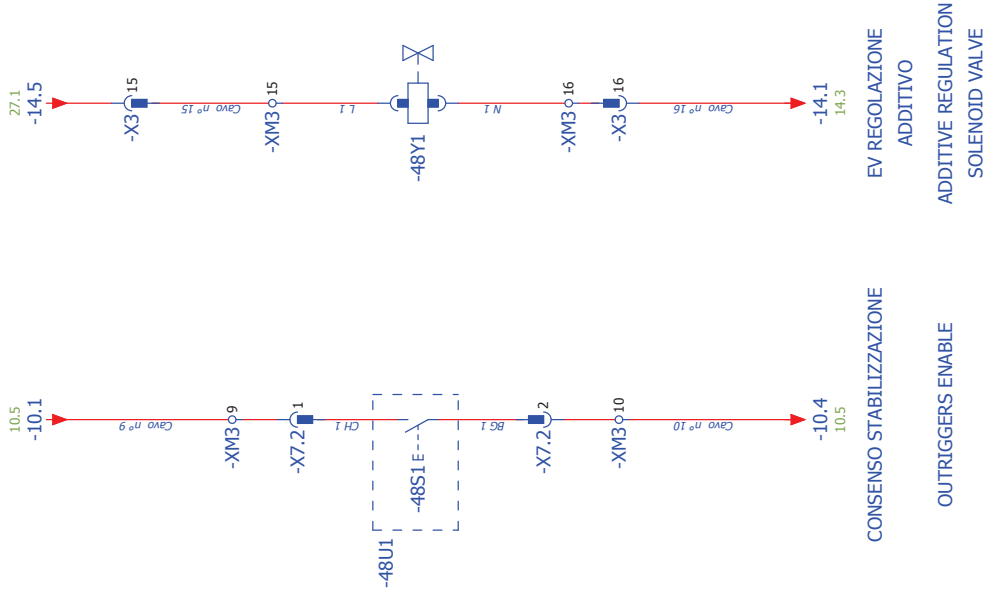
Rev. 00

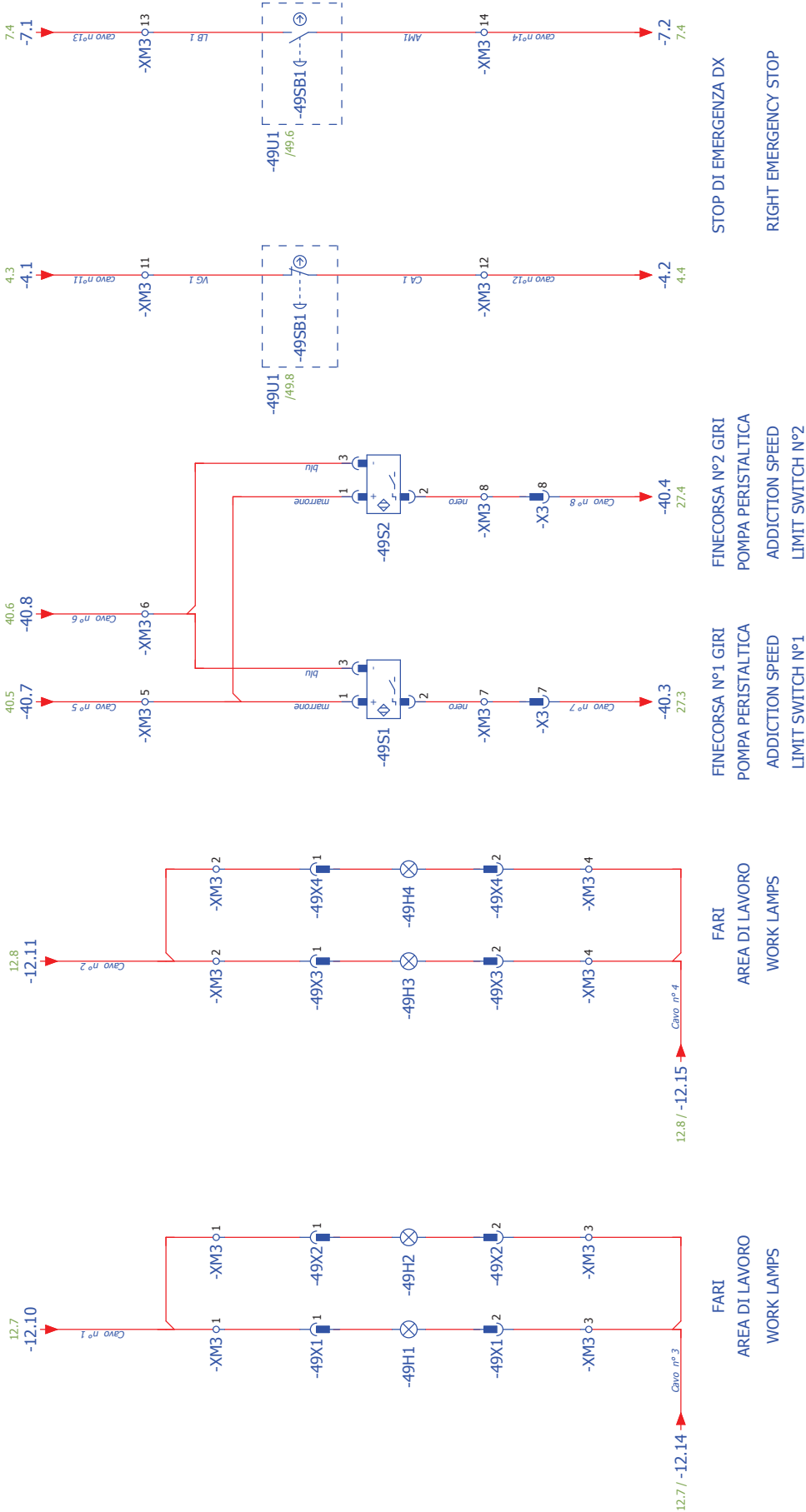
Foglio precedente 46

Foglio 47

Foglio successivo 48

di 57





STOP DI EMERGENZA DX
RIGHT EMERGENCY STOP



Data
Elab.
Verificato

03/11/2011
stefano.singalli

SCHEMA ELETTRICO SPRITZ Cst 8.20

Cassetta derivazione fari / Work lamps box

Descrizione pagina

Numero disegno DK20000140

Rev. 00

Foglio 49
di 57

Foglio precedente 48

Foglio successivo 50




Data
Elab.
Verificato

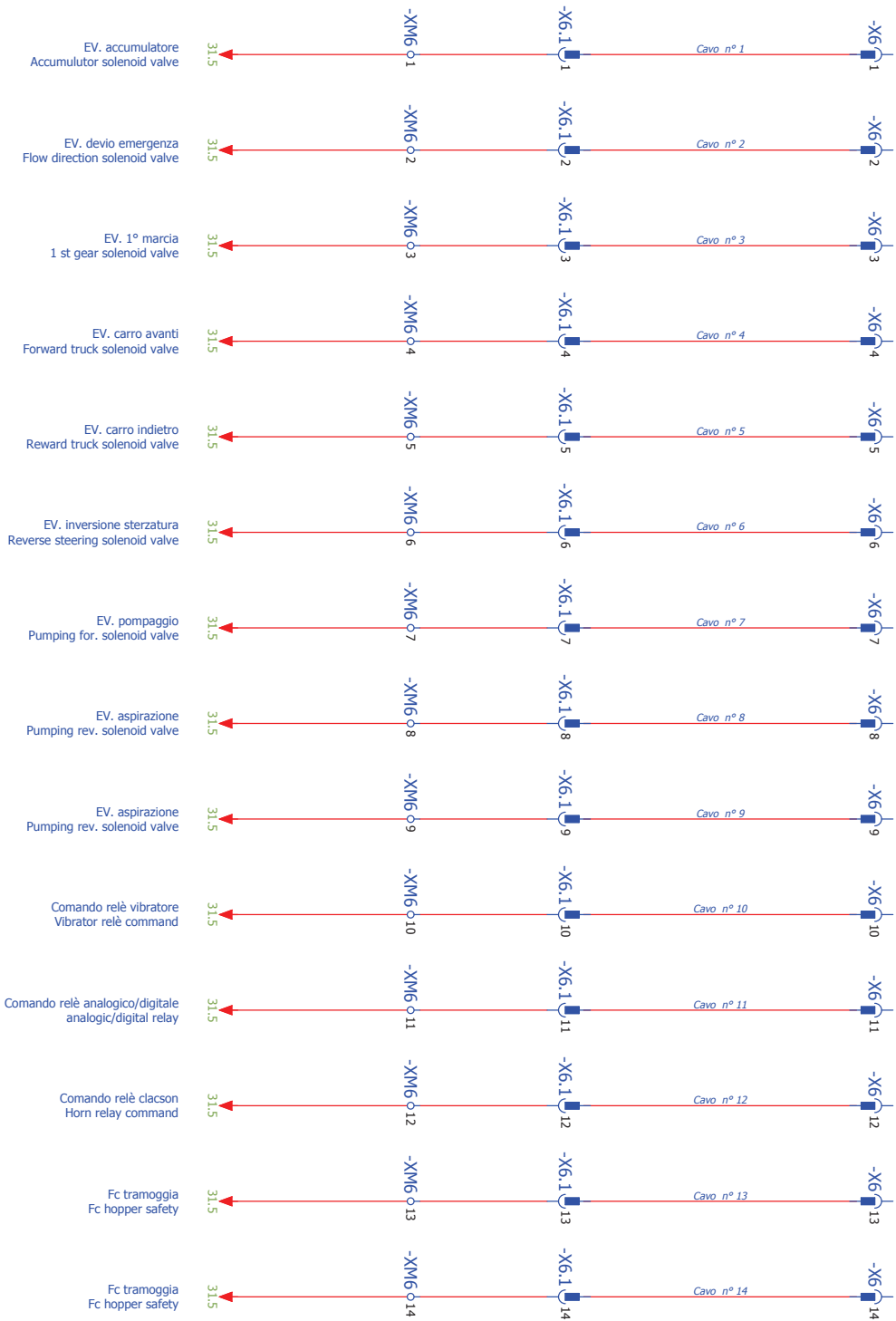
03/11/2011
stefano.sangalli

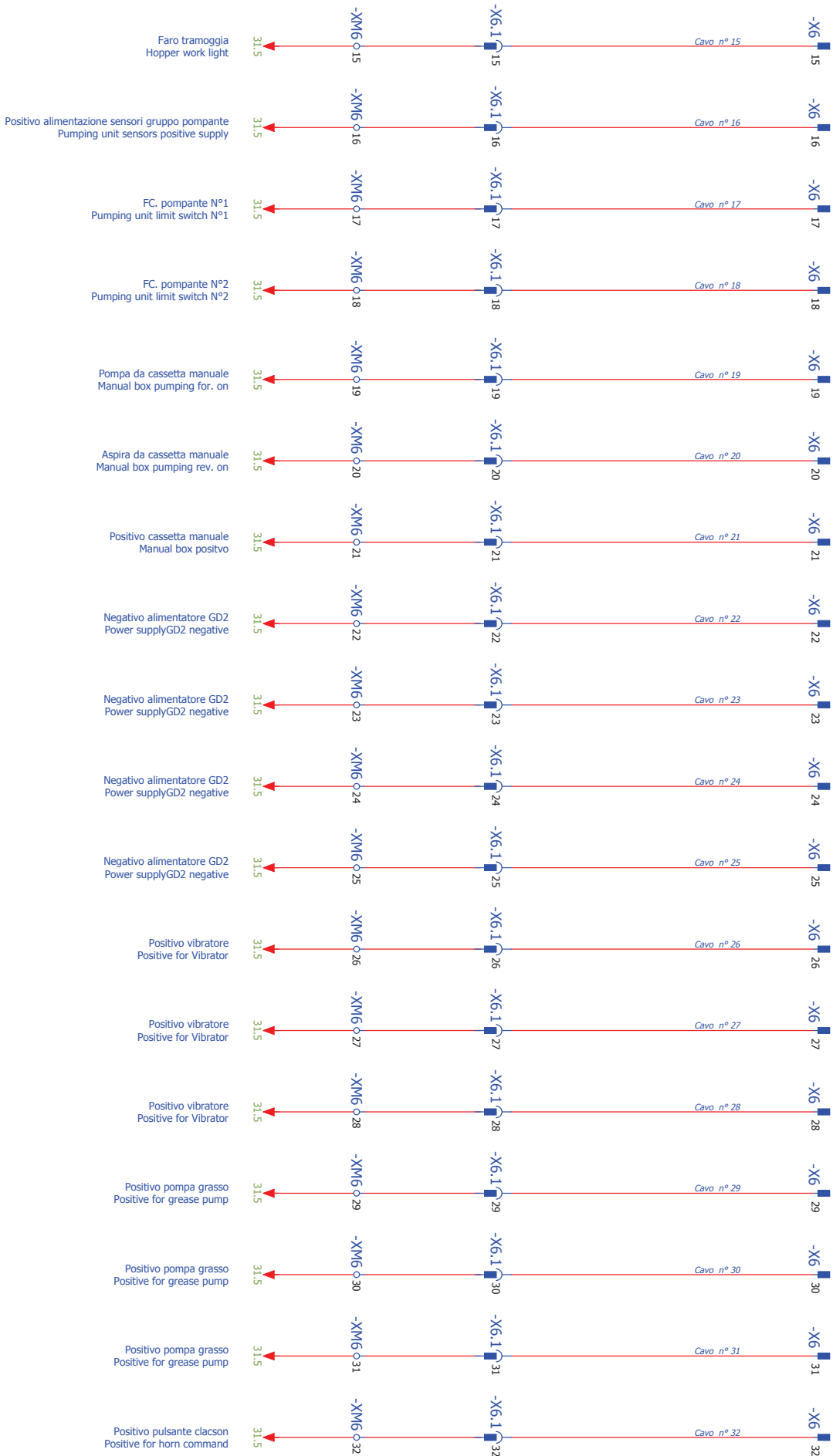
SCHEMA ELETTRICO SPRITZ CST 8.20

Descrizione pagina

Cassetta derivazione motore-cabina / Engine-cabin box

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<div>  </div>									
Data 03/11/2011			Elab. stefano.sangalli				Verificato		
SCHEMA ELETTRICO SPRITZ Cst 8.20									
Descrizione pagina Cassetta derivazione motore-cabina / Engine-cabin box									
Numero disegno DK20000140 Rev. 00 Foglio 5 Foglio precedente 50 Foglio successivo 52									





Data 03/11/2011
Elab. stefano.sangalli
Verificato

SCHEMA ELETTRICO SPRITZ CST 8,20

Descrizione pagina
Cassetta derivazione motore-cabina / Engine-cabin box

